

THE CHURCH

Bulletin 26 / 2018

30 czerwca / June 30



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Senior Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233

Youth Pastor: Daniel Maher
ph. 0425 708 289

*Now the church is
not wood and stone, but
the company of people whose
passion is worshipping God.*

— Martin Luther

*Kościół to nie budowla z drewna
i kamienia, ale grono ludzi, których
pasją jest oddawanie czci Bogu.*

— Martin Luther

A very special welcome to all, including our guests/visitors from far and near.
May the Holy Spirit fill us with joy, peace, faith, brotherly love and
the hope of Jesus' soon return.

Gorąco witamy wszystkich wraz z naszymi gośćmi z bliska i z daleka.
Niech Duch Święty napelni nas radością, pokojem, wiarą,
braterską miłością i nadzieją na szybki powrót Jezusa.

*„Nie lękaj się strachu znienacka ani
nieszczęścia, gdy spada na bez-
bożnych, gdyż PAN będzie twoją
ufnością, a twojej nogi strzec będzie
od sidła.”*

— Przyp. Salomona 3:25-26 BW

*“Do not be afraid of sudden terror,
nor of the trouble from the wicked
when it comes; for the LORD will be
your confidence, and will keep your
foot from being caught.”*

— Proverbs 3:26-26 NKJV

DZISIAJ 17:11
PIĄTEK 6 lipca 17:13



TODAY 5:11 PM
FRIDAY 6 July 5:13 PM

30 June 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups

Program Szkoły Sobotniej:

Ewa Podsiadły & Jacek Patryarcha

Sabbath School Program:

Ewa Podsiadły & Jack Patryarcha

10:30am MISSION SEGMENT

– Pr Jan Pollok

– Dary Szkoły Sobotniej

– Pr Jan Pollok

– Sabbath School Offering

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Pr Jan Pollok

Tłumacz: Przemek Wrzos

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Dary: Budżet lokalnego zboru

The Message: Pr Jan Pollok

Interpreter: Przemek Wrzos

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Offering: Local church budget

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 7 lipca

Program Szk. Sob:

Tłumacz kazania:

Starszy Zboru:

Dary: *Budżet Misji Światowej*

NEXT WEEK ON DUTY July 7

S. School Program:

Sermon Interpreter:

Elder:

Dary: *World Mission Budget*

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

30.06.18: Pr Jan Pollok – *Pr of Trinity Gardens & Barossa Valley Churches, SA*

7.07.18: Pr Jan Krysta – *Associate Pastor of Oakleigh Church*

14.07.18: Pr Michael Lilikakis – *Pr of Newcastle & Wallsend Churches, NSW*

21.07.18: Br Peter Grochocki

28.07.18: Pr Paweł Ustupski – *Pr of Oakleigh, Wantirna PL & Auburn Churches*

4.08.18: Pr Trent Martin – *Pr of Mernda Church & Chaplain, Gilson Mernda Coll.*

11.08.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong and Casey Churches*

DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimiennie: 50, 500, 350, 250, 100

Szkoła Sobotnia: \$481.65

Edukacja: \$446.65

Fundusz Budowlany: \$860.00

Tabita: \$50.00

LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: 50, 500, 350, 250, 100

Sabbath School: \$481.65

Education: \$446.65

Building Fund: \$860.00

Dorcas: \$50.00

CO PRZED NAMI...

Dary 13. soboty DZISIAJ Sobota 30 czerwca

przeczytaj mnie:

W obecnym kwartale prezentujemy **Wydział Północnoamerykański** Kościoła ADS, w skład którego wchodzi następujące kraje i terytoria:
— Stany Zjednoczone,
— Kanada,
— francuska wspólnota zamorska St. Pierre i Miquelon,
— brytyjskie terytorium zamorskie Bermudy,
— amerykańskie terytorium Guam,
— Wyspy: Wake, Mariany Północne na Oceanie Spokojnym, Palau, Wyspy Marshalla i Sfederowane Stany Mikronezji.

W krajach Wydziału Północnoamerykańskiego zamieszkuje 360 milionów ludzi, a 1,2 miliona to adwentyści Dnia Siódmego. Jeden adwentyista przypada na prawie 300 osób.

Dary 13. soboty w tym kwartale zostaną przydzielone do trzech krajów: Arizona (stan amerykański), Alberta (prowincja kanadyjska) i wyspa Ebye na Wyspach Marshalla, na trzy projekty, które mają jedną wspólną cechę: **edukacja adwentyistyczna.**

Projekty dla **WYDZIAŁU PÓLNO-CNO-AMERYKAŃSKIEGO:**

• **OŚRODEK NOWEGO ŻYCIA** przy szkole dla młodzieży indiańskiej (Holbrook Seventh-day Adventist Indian School) w Arizonie, Stany Zjednoczone.

Szkoła istnieje od 72 lat. Obecna sala gimnastyczna się rozpada, podłoga jest nierówna, izolacja wystaje z sufitu.

• Szkoła dla dzieci rdzennych mieszkańców (Mamawi Atosketan Native School) w prowincji Alberta, Kanada. Szkoła otrzyma fundusze na rozszerzenie programu edukacyjnego, szczególnie wśród uczniów szkół średnich.

• Szkoła Misyjna (Ebeye Seventh-day Adventist School) na Wyspie Ebeye, Marshall Islands.

Pilna potrzeba naprawy trzypiętrowego budynku szkolnego, który się rozpada, gdyż zbudowany był z cementu zmieszanego ze słoną wodą podczas poważnej suszy w 1987 roku.

Rządy Wysp Marshalla i Japonii hojnie przyczyniły się do napraw, a dary 13. Soboty pomogą zakończyć pracę.

Wesprzujmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.

Wieczór dla Zdrowia w Oakleigh
DZISIAJ, Sobota 30 czerwca

Chrzty w naszym kościele

W najbliższym czasie w kościele naszym odbędą się trzy uroczystości CHRZTU Świętego, prowadzone przez różnych pastorów ADS. Jeśli ktoś chciałby być uczestnikiem tych wspaniałych wydarzeń, oto daty:

- Jutro, 1 lipca – 10am, prowadzi pastor Vadim Butov
- Sobota 14 lipca – 4pm, prowadzi pastor Vadim Butov
- Sobota 21 lipca – 4pm, prowadzi pastor Emanuel Millen

Weekend **Agape z Jesusem**
Wtorek 3 – sobota 4 sierpnia
z pastorem Trent Martin

WAŻNE INFORMACJE

Adventist Book Centre – Półroczna OBNIŻKA CEN

Niedziela 1 lipca – Piątek 6 lipca

każdy znajdzie przecenione pozycje dla siebie!

Duże obniżki cen na CD's & DVD's!
(do 60%)

Niedziela: 10am–4pm

Poniedziałek – czwartek: 9am–5pm

Piątek: 9am–12.30pm

(tylko w sklepie, nie ONLINE)

Opieka nad Zborem podczas nieobecności wielu urzędników

Pastor Roman:

Wszelkie sprawy wymagające obecności PASTORA – proszę kierować do pastora Pawła Ustupskiego, który chętnie pomoże i otoczy opieką.

Starsi Zboru

Podczas nieobecności głównego starszego Zboru – Henryka Wawruszaka – wszelkie lokalne sprawy należy kierować do starszych zboru: Z. Wrzos, J. Kania, M. Olszewski.

Sekretarz Zboru — Beata Kania

Skarbnik — Sylwia Fikiert

Księgarnia zborowa — Tadeusz Kania

Druk Biuletynu — Tomek Chalupka

Lord's Pantry

Dziękujemy wszystkim, którzy dbają o to, aby nasza Boża Spiżarka była napełniona. Wyrazy wdzięczności dla wszystkich zborowników za waszą troskę. Bez was nie moglibyśmy wykonać naszej pracy! Wielkie dzięki!

— Dział Usług Społecznych ♥ ♥ ♥



Czego nie przynosimy do Tabity:

Bardzo prosimy, aby nie przywozić do Tabity MATERACÓW i BEAN BAGS.

Ze względów higienicznych nie wolno nam tych rzeczy sprzedawać.

Prosimy także, aby duże przedmioty oraz meble przywozić TYLKO w dniu Garage Sale, z rana, do godziny 9:00 rano.

Dziękujemy za współpracę.

— Kierownictwo Tabity

”myśli na dzisiaj

” Wraz z wiekiem zdasz sobie sprawę, że zegarek, który kosztuje 30 dolarów, pokazuje ten sam czas, co zegarek wartości 3000 dolarów.

Portfel bez marki przechowa tę samą sumę pieniędzy, co portfel marki Michael Kors.

W domu wartości 100 tysięcy dolarów i w domu wartości 900 tysięcy dolarów przebywa ta sama samotność.

Rolls Royce zawiezie cię tak samo daleko jak Ford...

Prawdziwe szczęście nie znajduje się w rzeczach materialnych – pochodzi z miłości i uśmiechu, które można znaleźć u siebie nawzajem.

Bądź pokorny... doły wykopane dla nas w ziemi są tej samej wielkości...

Nie wychowuj swoich dzieci tak, aby były bogate. Naucz ich, aby były zadowolone. Gdy dorosną, poznają WARTOŚĆ rzeczy, a nie CENĘ.

— autor nieznanym

kalendarz / calendar

30.06.18	Sobota/Saturday	- 13. sobota/13th Sabbath
30.6-15.07	two weeks	- Zimowe wakacje szkolne/Winter School Holidays
1.07.18	Niedziela/Sunday	- Uroczystość Chrztu/Baptism
1-6.07.18	Sunday-Friday	- ABC Mid-Year Clearance Sale <i>Nunawading</i>
3.07.18	Wtorek/Tuesday	- Klub Seniora MARANATHA
6-7.07.18	Friday-Saturday	- Faith vs Finance - Julian Archer <i>Yarra Valley Church</i>
14.07.18	Szabat/Sabbath	- Youth Sabbath - Wspólny obiad/Potluck Lunch
21.07.18	Sobota/Saturday	- Uroczystość Chrztu/Baptism
27-29.07	Friday-Sunday	- RENEW Conference <i>Phillip Island</i>
3-4.08.18	Friday-Saturday	- AGAPE WITH JESUS weekend
11.08.18	Sobota/Saturday	- Zjazd Okręgowy/Eastern Regional <i>Belgrave</i>
24-26.08	Friday-Sunday	- Pastor Gary Webster Lectures
31.8-2.09	Friday-Sunday	- Pastor Gary Webster Lectures

*To all Students and Parents:
Have a great Winter School Holidays!*



Ogłoszenia do Biuletynu

DO WTORKU 9 PM

Grażyna Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

Bulletin notices submission

DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782
0418 595 414 graciela6@gmail.com

FOR YOUR DIARY

13th Sabbath Offering TODAY Sabbath 30 June

This quarter we feature the **North American Division**, which oversees the Seventh-day Adventist Church's work in the United States, Canada, the French possessions of St. Pierre and Miquelon, the British overseas territory of Bermuda, the U.S. territories of Guam, Wake Island, and Northern Mariana Islands in the Pacific Ocean, and three nearby states in free association with the United States—Palau, the Marshall Islands, and the Federated States of Micronesia.

The region is home to 360 million people, including 1.2 million Adventists. That's a ratio of one Adventist for nearly 300 people.

This quarter's Thirteenth Sabbath projects are in the U.S. state of Arizona, in the Canadian province of Alberta, and on Ebeye Island in the Marshall Islands, and they share one thing: Adventist education.

MISSION PROJECTS:

- Holbrook Seventh-day Adventist Indian School, Arizona, United States

The funds will help construct a new gym and cafeteria—the New Life Center—at Holbrook Seventh-day Adventist Indian School. The current gym in the 72-year-old school is falling apart, with an uneven floor and insulation sticking out the ceiling.

- Mamawi Atosketan Native School, Alberta, Canada.

School will receive funds to expand its educational program, particularly

among high school students.

- Ebeye Seventh-day Adventist School, Ebeye Island, Marshall Islands

School will carry out urgent repairs on its three-story building. Walls are crumbling after being built with cement mixed with saltwater during a serious drought in 1987.

The governments of the Marshall Islands and Japan have contributed generously toward the repairs, and the Thirteenth Sabbath Offering will help finish the work.

*Let's support the work of God,
to which we have all been called.*

Upcoming Baptisms in our church

In the near future, we will have the joy and privilege of witnessing three separated baptisms officiated by various SDA pastors. Everyone is warmly invited to participate in these splendid celebrations that will take place as follows:

- Sunday 1 July – 10am (officiated by Pr Vadim Butov)
- Sabbath 14 July – 4pm (officiated by Pr Vadim Butov)
- Sabbath 21 July – 4pm (officiated by Pr Emanuel Millen)

Agape with Jesus WEEKEND
Friday 3 – Saturday 4 August
with Pr Trent Martin

AN INFORMED CHURCH

Temporary changes to Church Leadership

Pastor (Roman Chalupka) – please contact Pr Paweł Ustupski, who will be happy to assist.

The Head Elder (Henry Wawruszak) – Elders: Z. Wrzos, J. Kania, Michael. Olszewski.

Church Clerk (Marzena Kania) – the deputy Church Clerk, Beata Kania.

Treasurer (Wojtek Klauza) – Sylvia Fikiert.

Library/bookshop, the ABC Secretary (Marzena Kania) – Tadeusz Kania.

Bulletin printing, (H. Wawruszak) – Tomek Chalupka

Lord's Pantry

Thank you to everyone who helps keep our Lord's Pantry full. Special appreciation to our dedicated church members for your loving care. We couldn't do this work without you!

— Community Services Dept ♥♥♥

CONFERENCE NEWS

Adventist Book Centre – Mid-Year CLEARANCE SALE

Sunday 1 July – Friday 6 July

Discounted items for every shopper
BIG Discounts on CD's & DVD's!

Up to 60% off selected items.

Sunday 1 July: 10am–4pm

Monday — Thursday: 9am–5pm

Friday: 9am–12.30pm

(in-store only, not online)

“Faith vs Finance” with Julian Archer

Friday 6 July 7pm

Sabbath 7 July 11am and 2:30pm

“Is it possible to be financially secure without becoming spiritually bankrupt?” In a world that is focused on

money and self there's a spiritual warfare raging in each of our hearts. Julian gives a very simple but powerful way to protect your heart and mind for God. Everybody is welcome.

Yarra Valley Church, Wandin Senior Citizen's Hall, 401 Warburton Hwy, Wandin Nth. Enquiries 5967 1272.

More Conference News (VICON)

on the notice board in the foyer

meditation for this week

“ As you get older, you'll realize that a \$3000 watch and a \$30 one both tell the same time.

A Michael Kors wallet and a Forever 21 wallet hold the same amount of money.

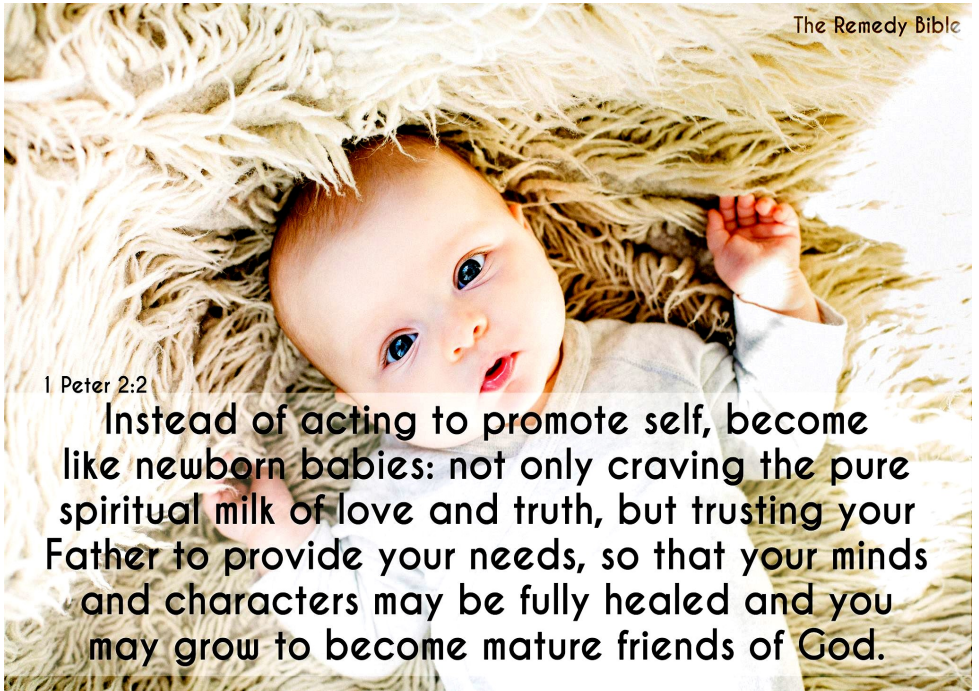
A \$100,000 house and a \$900,000 home host the same loneliness.

A Rolls Royce will also drive you as far as a Ford...

True happiness is not found in materialistic things, it comes from the love and laughter found with each other.

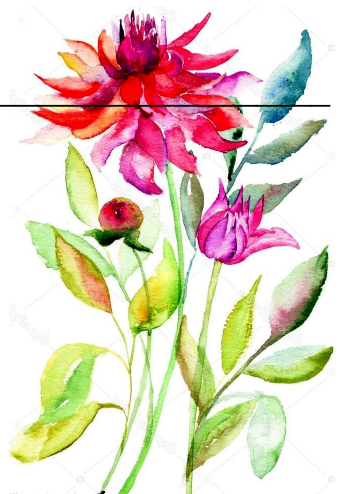
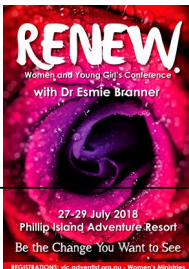
Stay humble... the holes dug for us in the ground are the same size.

Don't educate your children to be rich. Educate them to be Happy. So when they grow up they will know the VALUE of things not the PRICE. — Author Unknown



1 Peter 2:2

Instead of acting to promote self, become like newborn babies: not only craving the pure spiritual milk of love and truth, but trusting your Father to provide your needs, so that your minds and characters may be fully healed and you may grow to become mature friends of God.



Happy Birthday!

last week:

Basia Połowska 26.6
Emerson Burgos 28.6
Helena Strycharczuk 28.6
Ania Wasilewska 29.6

today:

Anthony Plitt 30.6

next week:

Bruno Jantos 2.7
Tony Stęplewski 3.7
Julia Wawruszak 3.7
Claudia Vidot 4.7
Ania Urbaniak 5.7
Janina Widuch 5.7
Zygmunt Ostrowski 7.7